

Sieradz, dnia 10.03.2021r.

ZAPYTANIE OFERTOWE nr BZ/2021-4034-33208

W związku z realizacją projektu pn. „Modyfikacja procesu wytwarzania nowoczesnej grupy leków stosowanych w terapii przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP).” Działania 1.1. „Projekty B+R przedsiębiorstw” terapii przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP).” Działania 1.1. „Projekty B+R przedsiębiorstw”, Poddziałanie 1.1.1 „Badania przemysłowe i prace rozwojowe realizowane przez przedsiębiorstwa w ramach I Osi priorytetowej: „Wsparcie prowadzenia prac B+R przez przedsiębiorstwa” Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, 2014 – 2020. Medana Pharma ogłasza postępowanie na **Zakup i dostawę sprzętu laboratoryjnego.**

REQUEST FOR QUOTATION No. BZ/2021-4034-33208

In connection with the implementation of the project entitled "Modification of the manufacturing process of a modern group of drugs used in the treatment of chronic obstructive pulmonary disease (COPD)." Actions 1.1. "Enterprise R&D projects" for the therapy of chronic obstructive pulmonary disease (COPD). " Actions 1.1. "R&D projects of enterprises", Sub-measure 1.1.1 "Industrial research and development works carried out by enterprises under Priority Axis I:" Support for R&D works by enterprises "of the Intelligent Development Operational Program, 2014 - 2020. Medana Pharma announces the procedure for the **purchase and delivery of laboratory equipment.**

I. NAZWA I ADRES ZAMAWIAJĄCEGO

Medana Pharma Spółka Akcyjna
ul. Władysława Łokietka 10
98-200 Sieradz
strona internetowa: <https://www.medana.polpharma.pl/>

I. NAME AND ADDRESS OF THE ORDERING PARTY

Medana Pharma Spółka Akcyjna
ul. Władysława Łokietka 10
98-200 Sieradz
strona internetowa: <https://www.medana.polpharma.pl/>

II. TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA I RODZAJ ZAMÓWIENIA

Postępowanie prowadzone będzie w trybie zapytania ofertowego zgodnie z zasadą konkurencyjności określoną w Wytocznych w zakresie kwalifikowalności wydatków w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz Funduszu Spójności na lata 2014-2020 w wersji z dnia 21 grudnia 2020 r. Do niniejszego Zapytania Ofertowego nie stosuje się ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 2019, z późn. zm).

II. CONTRACT AWARD PROCEDURE AND TYPE OF CONTRACT

The procedure will be conducted in the form of a request for quotation in accordance with the principle of competitiveness specified in the Guidelines on the eligibility of expenditure under the European Regional Development Fund and the Cohesion Fund for 2014-2020 in the version of December 21, 2020. The Act on September 11, 2019, Public Procurement Law (Journal of Laws of 2019, item 2019, as amended).

III. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest dostawa następujących produktów:

- 3.1.1. Zestaw: fiołki chromatograficzne o pojemności 2 ml, zakręcane, bursztynowe z ceramiczną skalą i polem do opisu oraz zakrętki PP z septą PTFE białą/czerwony silikon. Opakowanie: 100 sztuk; Łączna ilość: 100 opakowań
- 3.1.2. Filtry strzykawkowe, z hydrofobową membraną PTFE (politetrafluoroetylen) o średnicy porów 0,45 μm i średnicy membrany 25 mm. Opakowanie: 10x 100 sztuk lub 1x1000 sztuk; Łączna ilość: 8 opakowań
- 3.2. Termin ważności produktu: nie krótszy niż 80% całkowitego terminu ważności produktu
- 3.3. Kupujący nie dopuszcza produktów równoważnych. Kupujący nie dopuszcza innych wielkości opakowań niż wskazane w zapytaniu ofertowym.
- 3.4. Wymagane dokumenty: Certyfikat zgodności/ Specyfikacja (jako materiał poglądowy) dostarczane wraz z dostawą,
- 3.5. Kategoria przedmiotu zamówienia zgodnie ze Wspólnym Słownikiem Zamówień (CPV):
38000000-5- Sprzęt laboratoryjny, optyczny i precyzyjny (z wyjątkiem szklanego)
- 3.6. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych i wariantowych.

III. SUBJECT OF THE CONTRACT

- 3.1. The subject of the order is the delivery of the following products:
 - 3.1.1. Set: 2 ml chromatography vials, screw capped, amber with ceramic scale and description field and PP caps with PTFE white/red silicone septa. Package: 100 pieces; Total quantity: 100 packages
 - 3.1.2. Syringe filters, with hydrophobic PTFE (polytetrafluoroethylene) membrane with pore diameter of 0.45 μm and membrane diameter of 25 mm. Pack: 10x 100 pieces or 1x1000 pieces; Total quantity: 8 packs
- 3.2. Product warranty period: at least 80% of total validity
- 3.3. The buyer allows equivalent products. The Buyer does not allow packaging sizes other than those indicated in the inquiry.
- 3.4. Required documents: Certificate of Conformity / Specification (as illustrative material)
- 3.5. Category of the subject of the contract in accordance with the Common Procurement Vocabulary (CPV):
38000000-5- Laboratory, optical and precision equipment (except glass)
- 3.6. The contracting authority does not allow partial and variant offers.

IV. MIEJSCE I TERMIN REALIZACJI ZAMÓWIENIA

- 4.1. Termin realizacji zamówienia: Dostawa sukcesywna do 01.12.2021, zgodnie z harmonogramem:

	Ilość w pierwszej dostawie	Ilość w kolejnych dostawach	Ilość całkowita

Zestaw: fiolki chromatograficzne o pojemności 2 ml, zakręcane, bursztynowe z ceramiczną skalą i polem do opisu oraz zakrętki PP z septą PTFE białą/czerwony silikon. Opakowanie: 100 sztuk; Łączna ilość: 100 opakowań	40 op	20op	100op
Filtry strzykawkowe, z hydrofobową membraną PTFE (politetrafluoroetylen) o średnicy porów 0,45 µm i średnicy membrany 25 mm. Opakowanie: 10x 100 sztuk lub 1x1000 sztuk; Łączna ilość: 8 opakowań	3op	5op	8op

4.2. Dostawa musi zostać wykonana (dostarczona) na koszt Wykonawcy do siedziby Zamawiającego.

IV. PLACE AND DEADLINE FOR CONTRACT PERFORMANCE

4.1. Order completion date: December 1st 2021 as planned

	Quantity in first delivery	Quantity in subsequent deliveries	Total quantity
Set: 2 ml chromatography vials, screw capped, amber with ceramic scale and description field and PP caps with PTFE white/red silicone septa. Package: 100 pieces; Total quantity: 100 packages	40 packages	20 packages	100 packages
Syringe filters, with hydrophobic PTFE (polytetrafluoroethylene) membrane with pore diameter of 0.45 µm and membrane diameter of 25 mm. Pack: 10x 100 pieces or 1x1000 pieces; Total quantity: 8 packs	3 packages	5 packages	8 packages

4.2. The delivery must be made (delivered) at the expense of the Contractor to the seat of the Ordering Party.

V. WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I PODSTAWY WYKLUCZENIA

PODSTAWY WYKLUCZENIA Z UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU

5.1. Przesłanki wykluczenia

5.1.1. Z udziału w postępowaniu wykluczone są podmioty powiązane osobowo lub kapitałowo z Zamawiającym.

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzaniem procedury wyboru wykonawcy, a Oferentem, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

Sposób oceny spełniania braku podstaw wykluczenia:

Weryfikacja nastąpi w oparciu o oświadczenie Wykonawcy o braku ww. powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym wg załącznika nr 1 do Zapytania Ofertowego.

5.2. Oferty Wykonawców, którzy wykażą spełnianie wymaganych warunków i brak podstaw wykluczenia, zostaną dopuszczone do badania i oceny. Ocena spełnienia przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”. Wykonawca, który nie spełni któregokolwiek z warunków, zostanie odrzucony w postępowaniu.

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH

5.3. W odniesieniu do danych osobowych zawartych w ofertach, Zamawiający z chwilą złożenia oferty stanie się administratorem tych danych w rozumieniu art. 4 pkt 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE („RODO”). Zamawiający będzie przetwarzał te dane w celu oceny ofert, zawarcia umowy z wybranym wykonawcą oraz na potrzeby realizacji zawartej umowy, tj. na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b) RODO.

Zamawiający będzie przekazywał dane osobowe zawarte w złożonych ofertach, na podstawie właściwych przepisów prawa, upoważnionym organom i instytucjom uprawnionym do dokonywania kontroli projektów współfinansowanych ze środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej. Dane te zostaną przekazane w szczególności Instytucji Pośredniczącej – Narodowemu Centrum Badań i Rozwoju, zaś ich administratorem będzie minister właściwy ds. rozwoju na podstawie art. 71 ust. 1. Informacja dotycząca zakresu przetwarzania danych przez właściwe instytucje znajduje się na stronie: <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/ofunduszach/ogolne-zasady-przetwarzania-danych-osobowych-w-ramach-funduszy-europejskich/> Zamawiający będzie przetwarzał dane osobowe w okresie, w jakim jest on zobowiązany z mocy właściwych przepisów prawa do przechowywania całej dokumentacji związanej z projektem współfinansowanym z budżetu UE.

V. CONDITIONS FOR PARTICIPATING IN THE TENDER AND GROUNDS FOR EXCLUSION

5.1. Grounds for exclusion

5.1.1. Entities with personal or capital ties with the Ordering Party are excluded from the tender.

The capital or personal ties are understood to mean mutual ties between the Contractor and the Ordering Party or persons authorized to contract obligations on behalf of the Ordering Party, or persons performing, on behalf of the Ordering Party, actions involved in the preparation and conduct of the Contractor selection procedure, consisting, in particular, in:

- a) participation in a partnership in the capacity of a partner in a civil-law company or partnership;
- b) holding at least 10% of stocks or shares;
- c) holding the position of a member of a supervisory or management body, a commercial representative or an attorney;
- d) being married to or having lineal consanguinity or direct affinity, collateral consanguinity or affinity to the second degree to, or being adopted by, under the guard or custody of the parties.

Evaluation of the grounds for exclusion:

The verification will be based on the Contractor's declaration on not having the above-mentioned capital or personal links with the Ordering Party (Appendix 1 to the Request for Quotation).

5.2. Bids submitted by the Contractors who demonstrate that they meet the required conditions and that there are no grounds for excluding them will be taken forward to the examination and evaluation stage. Meeting the above conditions will be evaluated on the "meet – does not meet" basis. The Contractor who does not meet any of the above conditions will be rejected.

PERSONAL DATA PROTECTION

5.3. With regard to the personal data contained in the offers, the Ordering Party will become the data controller within the meaning of Art. 4 point 7 of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46 / EC ("GDPR"). The contracting authority will process this data in order to evaluate offers, conclude a contract with the selected contractor and for the purposes of implementing the concluded contract, i.e. pursuant to art. 6 sec. 1 lit. b) GDPR.

The Ordering Party will transfer the personal data contained in the submitted offers, on the basis of the relevant legal provisions, to authorized bodies and institutions authorized to inspect projects co-financed from the funds from the European Union budget. These data will be transferred in particular to the Intermediate Body - the National Center for Research and Development, and their administrator will be the minister responsible for development pursuant to Art. 71 sec. 1. Information on the scope of data processing by competent institutions is available on the website: <https://www.funduszeuropejskie.gov.pl/strony/o-funduszach/ogolne-zasady-przetwarzania-danych-osobowych-w-ramach-funduszy-europejskich/>

The Ordering Party will process personal data for the period in which it is obliged under the applicable law to store all documentation related to the project co-financed from the EU budget.

VI. OPIS SPOSOBU OBLICZANIA CENY

6.1. Sposób obliczenia ceny oferty: cenę należy obliczyć netto i brutto i wpisać ją do formularza oferty.

6.2. Oferty złożone w walucie innej niż PLN zostaną przeliczone na walutę PLN po średnim kursie NBP z dnia zakończenia terminu składania ofert

- 6.3. Cena powinna obejmować wszystkie koszty związane z przygotowaniem i wykonaniem przedmiotu zamówienia.
- 6.4. Cena złożona w ofercie nie może ulec zmianie w trakcie realizacji umowy.

VI. PRICE CALCULATION

- 6.1. Bid price calculation: the price should be calculated as a net and gross amount and enter it into an offer form.
- 6.2. The bids with the price given in a currency other than the Polish zloty will be converted into Polish zloty at the average exchange rate of the National Bank of Poland on the bid submission deadline.
- 6.3. The price should include all the costs related to preparation and performance of the subject of the contract.
- 6.4. The price given in the bid cannot change during contract performance.

VII. OPIS KRYTERIÓW, KTÓRYMI ZAMAWIAJĄCY BĘDZIE SIĘ KIEROWAŁ PRZY WYBORZE OFERTY

- 7.1. Przy ocenianiu ofert Zamawiający będzie kierował się podanymi kryteriami:
Cena – 80%
Termin płatności – 10%
Czas dostawy – 10%.
- 7.2. Ocena punktowa oferty nastąpi zgodnie ze wzorem:

$$O_P = P_C + P_S + P_G$$

gdzie:

- O_P - ocena punktowa oferty
 P_C - liczba punktów uzyskanych w kryterium „Cena”
 P_S - liczba punktów uzyskanych w kryterium „Termin płatności”
 P_G - liczba punktów uzyskanych w kryterium „Czas dostawy”

- 7.3. Liczba punktów (P_C) w kryterium „Cena” obliczana będzie według wzoru:

$$P_C = \frac{C_N}{C_B} * 80 \text{ pkt}$$

gdzie:

- P_C - liczba punktów za kryterium „Cena”
 C_N - spośród ofert nie odrzuconych najniższa łączna cena netto oferty
 C_B - łączna cena netto badanej oferty

- 7.4. Liczba punktów (P_S) w kryterium „Termin płatności” przyznawana będzie w następujący sposób:
- Termin płatności 30 dni i mniej - 0 pkt.
 - Termin płatności w zakresie 31 dni – 89 dni - 5 pkt
 - Termin płatności 90 dni i więcej - 10 pkt
- 7.5. Liczba punktów (P_G) w kryterium „Czas dostawy” przyznawana będzie w następujący sposób:
- czas dostawy poniżej 14 dni roboczych– 10 pkt.
 - czas dostawy w zakresie 14 – 30 dni roboczych – 5 pkt.
 - czas dostawy powyżej 30 dni roboczych – 0 pkt

Pod pojęciem czas dostawy Zamawiający rozumie czas liczony w dni robocze (od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych) od momentu otrzymania przez Wykonawcę zamówienia zakupu do czasu otrzymania przedmiotu zamówienia od Wykonawcy do Zamawiającego.

- 7.6. Za najkorzystniejszą ofertę uznana zostanie oferta spośród ofert nie odrzuconych, która w sumie uzyska największą liczbę punktów. Maksymalnie Wykonawca może uzyskać 100 punktów. Obliczenia będą dokonywane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
- 7.7. Wyniki działań matematycznych dokonywanych przy ocenie badania ofert podlegają zaokrągleniu do drugiego miejsca po przecinku. W przypadku uzyskania równej punktacji dla co najmniej dwóch ofert Zamawiający spośród ofert z równą najwyższą końcową ilością punktów dokona wyboru oferty bardziej korzystnej, gdy chodzi o oddziaływanie na środowisko. W tym celu Zamawiający ma prawo wezwać Oferentów, których oferty uzyskały najwyższą końcową ilość punktów o uzupełnienie oferty poprzez podanie wskazanych przez Zamawiającego informacji dotyczących oddziaływania przedmiotu oferty na środowisko. Termin na uzupełnienie oferty zostanie określony przez Zamawiającego, jednak nie może być on krótszy niż 3 dni robocze od otrzymania wezwania
- 7.8. Kupujący dopuszcza zmianę terminu realizacji zamówienia spowodowaną siłą wyższą np. opóźnienia wywołane przez pandemię koronawirusa - Covid-19.

VII. CRITERIA USED BY THE ORDERING PARTY FOR BID SELECTION

7.1. When evaluating bids the Ordering Party will use the following criteria:

Price – 80%

Payment terms – 10%

Delivery time – 10%.

7.2. The score will be awarded as per the formula:

$$O_P = P_C + P_S + P_G$$

Where:

- O_P - score of the bid
- P_C - score for the “Price” criterion
- P_S - score for the „Payment terms” criterion
- P_G - score for the „Delivery time ” criterion

7.3. The score (P_C) for the “Price” criterion will be calculated for the net amount as follows:

$$P_C = \frac{C_N}{C_B} * 80 \text{ points}$$

where:

- P_C – score for the “Price criterion”
- C_N – the lowest net price proposed in the bids which were not rejected
- C_B – total net price of the bid being evaluated

7.4. The score (P_S) for the criterion “Payment terms” will be awarded as follows:

- Payment terms 30 days and less - 0 points
- Payment terms in the range of 31 days – 89 days- 5 points
- Payment terms 90 days and more - 10 points

7.5. The score (P_G) for the criterion „Delivery time” will be awarded as follows:

- delivery time less than 14 working days – 10 points
- delivery time in the range of 14 – 30 working days – 5 points
- delivery time over 30 working days - 0 points

The term delivery time is understood by the Ordering Party as the time counted in working days (from Monday to Friday, excluding statutory holidays) from the moment the Contractor receives the purchase order until the subject of the order is received from the Contractor to the Ordering Party.

7.6. The bid with the highest score out of all the bids that have not been rejected will be considered the best bid. The maximum score to be awarded to the Contractor is 100 points. The calculations will be made down to two decimal places.

7.7. The results of mathematical operations performed when evaluating the tender examination are rounded off to two decimal places. In the event of obtaining equal scores for at least two bids, the Ordering Party will select the more favorable one in terms of environmental impact from among the bids with the highest final number of points. For this purpose, the Ordering Party has the right to call the Tenderers whose offers received the highest final number of points to supplement the offer by providing the information provided by the Ordering Party regarding the environmental impact of the subject of the offer. The deadline for supplementing the offer will be specified by the Ordering Party, however, it may not be shorter than 3 working days from receiving the request.

7.8. The Buyer allows the order completion date to be changed due to force majeure, e.g. delays caused by the coronavirus pandemic - Covid-19.

VIII. MIEJSCE ORAZ TERMIN SKŁADANIA I OTWARCIA OFERT

- 8.1. Oferty należy złożyć w nieprzekraczalnym terminie do dnia 18.03.2021r. do północy
 - w formie elektronicznej w pliku zabezpieczonym przed edycją np. pdf (skan dokumentów) na adres: e.borowiec-bukowicka@polfawarszawa.pl
 - w formie elektronicznej za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności postępując zgodnie z „Instrukcją oferenta w BK2021” [https://archiwum-bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/info/web_instruction].
- 8.2. Złożenie oferty uznane zostanie za skuteczne, jeżeli kompletna oferta wpłynie na skrzynkę mailową o podanym wyżej adresie w terminie określonym w niniejszym punkcie.
- 8.3. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.
- 8.4. Zamawiający nie przewiduje publicznego otwarcia Ofert.
- 8.5. Zgodnie z zasadą jawności postępowania Zamawiający na wniosek Oferenta udostępni protokół z otwarcia ofert postępowania o udzielenie zamówienia, z wyłączeniem części ofert stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu przepisów ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (Dz. U. z 2003 r. Nr 153, poz. 1503 z późn. zm.).

VIII. PLACE AND DEADLINE FOR THE SUBMISSION AND OPENING OF BIDS

- 8.1. Bids must be submitted within the non-extendable deadline: by midnight on March, 18th 2021
– in electronic form in a file protected against editing, e.g. pdf (scan of documents) to the following address: e.borowiec-bukowicka@polfawarszawa.pl
- in electronic format via the Competitiveness Database, following the "Bidder's BK2021 Instruction" [https://archiwum-bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/info/web_instruction].
- 8.2. A bid is considered to be properly submitted if a complete bid has been delivered to the above e-mail address within the deadline specified in this section.
- 8.3. Bids submitted past the submission deadline will not be considered.
- 8.4. The Ordering Party does not plan to open the bids in public.
- 8.5. In accordance with the principle of openness of the procedure, the Ordering Party, at the request of the Tenderer, will provide the protocol on the opening of tenders of the contract award procedure, with the exception of some tenders constituting a business secret within the meaning of the provisions of the Act of 16 April 1993 on combating unfair competition (Journal of Laws of 2003, No. 153, item 1503, as amended).

IX. OPIS SPOSOBU PRZYGOTOWANIA OFERTY

- 9.1. Wykonawca może złożyć jedną ofertę. Złożenie więcej niż jednej oferty spowoduje odrzucenie wszystkich ofert złożonych przez Wykonawcę.
- 9.2. Oferta musi być sporządzona z zachowaniem formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- 9.3. Ofertę należy sporządzić w języku polskim lub angielskim. Zamawiający dopuszcza otrzymanie dokumentacji w języku polskim lub angielskim.
- 9.4. Oferta wraz z załącznikami musi być podpisana przez osoby upoważnione do reprezentowania Wykonawcy zgodnie z reprezentacją wynikającą z właściwego rejestru lub na podstawie udzielonego pełnomocnictwa.
- 9.5. Jeżeli osoba (osoby) podpisująca ofertę (reprezentująca Wykonawcę) działa na podstawie pełnomocnictwa, pełnomocnictwo to musi zostać dołączone do oferty.
- 9.6. Oferta musi zawierać co najmniej:
 - a) nazwę i adres Wykonawcy,
 - b) numer zapytania ofertowego,
 - c) nazwę przedmiotu zamówienia,
 - d) datę przygotowania i termin ważności oferty,
 - e) cenę brutto i netto,
 - f) termin realizacji zamówienia,
 - g) Oświadczenia o braku powiązań (wg załącznika nr 1 do Zapytania Ofertowego),
 - h) Pełnomocnictwo do występowania w imieniu Wykonawcy (jeżeli dotyczy).
- 9.7. W temacie wiadomości proszę powołać się na nr postępowania przetargowego - „Oferta do postępowania przetargowego o nr BZ/2021-4034-33208 ”
- 9.8. Przed upływem terminu składania ofert Wykonawca może wprowadzić zmiany do złożonej oferty lub ją wycofać. Zmiany w ofercie lub jej wycofanie winny być doręczone Zamawiającemu na piśmie pod rygorem nieważności przed upływem terminu składania ofert. Zmiana oferty musi być złożona według takich samych zasad jak oferta, a temat wiadomości winno zawierać dodatkowe oznaczenie: „**ZMIANA OFERTY**”.
- 9.9. Oferenci są zobowiązani do dokładnego zapoznania się z informacjami zawartymi w Zapytaniu Ofertowym oraz z ewentualnymi wyjaśnieniami i odpowiedziami opublikowanymi przez Zamawiającego w trakcie trwania procedury i przygotowania Oferty zgodnie z wymaganiami określonymi przez Zamawiającego.

IX. BID PREPARATION

- 9.1. The Contractor may submit one bid. Submitting more than one offer will result in rejection of all offers submitted by the Contractor.
- 9.2. The bid must be made in writing to be valid.
- 9.3. The bid must be prepared in the Polish or English language. The Ordering Party accepts the receipt of documentation in Polish or English.
- 9.4. The bid, together with the appendices, must be signed by persons authorized to represent the Contractor in accordance with the representation resulting from the relevant register or based on the power of attorney granted.
- 9.5. If the person (s) signing the offer (representing the Contractor) acts on the basis of a power of attorney, this power of attorney must be attached to the offer.
- 9.6. The bid must include at least the following:
- Contractor's name and address,
 - number of the Request for Quotation,
 - name of the subject of the contract,
 - bid preparation date and bid validity date,
 - net and gross price,
 - order completion date,
 - statement of no connection with the Ordering Party (Appendix 1),
 - power of attorney to act on behalf of the Contractor (if applicable),
- 9.7. The bid message header should include the request quotation number - "Offer for the request quotation number BZ/2021-4034-33208 "
- 9.8. Before the bid submission deadline the Contractor may change or withdraw the bid. Changes to or notification of withdrawal of the bid should be delivered to the Ordering Party before the bid submission deadline by electronically submitting a written declaration to the e-mail address provided in this Request for Quotation; otherwise the changes or withdrawal will be invalid. A change to the bid must be submitted on the same terms as the bid and the subject of the message should contain an additional indication: "CHANGE OF OFFER".
- 9.9. The bidders are obliged to carefully read the information in the Request for Quotation and any explanations and answers published by the Ordering Party during the tender procedure, and to prepare the Bid as per the Ordering Party's requirements

X. SPOSÓB POROZUMIEWANIA SIĘ ZAMAWIAJĄCEGO Z WYKONAWCAMI, OSOBY UPOWAŻNIONE DO KONTAKTU

- 10.1. W postępowaniu oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują w języku polskim lub języku angielskim.
- 10.2. Wszelkie zawiadomienia, oświadczenia, wnioski oraz informacje przekazane w formie elektronicznej wymagają na żądanie każdej ze stron niezwłocznego potwierdzenia faktu ich otrzymania.
- 10.3. W przypadku braku potwierdzenia otrzymania korespondencji przez Wykonawcę Zamawiający domniema, że korespondencja wysłana przez Zamawiającego na adres email, podany przez Wykonawcę, została mu doręczona w sposób umożliwiając zapoznanie się z jej treścią.
- 10.4. Korespondencję związaną z niniejszym postępowaniem należy kierować na adres e-mail: **e.borowiec-bukowicka@polfawarszawa.pl**
- 10.5. W korespondencji związanej z niniejszym postępowaniem Wykonawcy powinni posługiwać się numerem postępowania: Zapytanie Ofertowe nr BZ/2021-4034-33208

- 10.6.** Osobami uprawnionymi do porozumiewania się z Wykonawcami są:
- p. Ewelina Borowiec-Bukowicka
- 10.7.** Nie udziela się żadnych ustnych i telefonicznych informacji, wyjaśnień czy odpowiedzi na kierowane do Zamawiającego zapytania.
- 10.8.** Ewentualne pytania dotyczące niniejszego zapytania należy składać mailowo na adres wskazany powyżej, nie później niż na 3 dni przed terminem składania ofert, bądź za pośrednictwem Bazy Konkurencyjności poprzez zakładkę „Pytania” [<https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>] nie później niż na 3 dni przed terminem składania ofert.
- 10.9.** Odpowiedzi na pytania oraz doszczegółowienie Zapytania wynikające z pytań potencjalnych Wykonawców zostaną zamieszczone na stronie www.bazakonkurencyjnosci.gov.pl oraz wysłane do podmiotu, który wysłał pytanie.

X. COMMUNICATIONS BETWEEN THE ORDERING PARTY AND THE CONTRACTORS, PERSONS AUTHORIZED FOR CONTACT

- 10.1.** During the tender procedure the Ordering Party and the Contractor submit all declarations, requests, notices and information in Polish or in English.
- 10.2.** The receipt of any notices, declarations, requests and information submitted electronically must be immediately confirmed at the request of each of the Parties.
- 10.3.** If the Contractor has not confirmed the receipt of the correspondence, the Ordering Party will assume that the correspondence sent by the Ordering Party to the e-mail address provided by the Contractor has been delivered in a way that enables the Contractor to read it.
- 10.4.** Correspondence related to this tender should be sent to the e-mail address: e.borowiec-bukowicka@polfawarszawa.pl.
- 10.5.** In any correspondence related to this tender the Contractors should use the tender number: Request for Quotation No BZ/2021-4034-33208
- 10.6.** The person authorized to provide information on the Request for Quotation is: Ewelina Borowiec-Bukowicka
- 10.7.** The Ordering Party will not provide information, clarifications or replies to any queries submitted to the Ordering Party orally or by phone.
- 10.8.** Any questions about this Request for Quotation should be sent by e-mail to the address provided in section 10.6, not later than 3 days before the closing of the tender procedure, or via the Competitiveness Database via the "Questions" tab [<https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>] no later than 3 days before the offer submission deadline.
- 10.9.** Replies to the answers and adding more detailed information to the Request for Quotation following from questions from prospective Contractors will be published on the website www.bazakonkurencyjnosci.gov.pl and sent to the entity requesting that information.

XI. TRYB OCENY OFERT I OGŁOSZENIA WYNIKÓW

- 11.1.** W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców uzupełnień (jeżeli nie naruszy to konkurencyjności) i wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert. Może również zwracać się z prośbami o poprawienie oczywistych omyłek i błędów rachunkowych. Okres na uzupełnienia zostanie wskazany w zawiadomieniu o uzupełnieniach (do 2 dni roboczych). Niezłożenie wyjaśnień w nakreślonym przez zamawiającego terminie oraz w wymaganej formie będzie podstawą do odrzucenia oferty.

- 11.2. Zamawiający zastrzega sobie prawo sprawdzenia w toku oceny oferty wiarygodności przedstawionych przez Wykonawców dokumentów, oświadczeń, wykazów, danych i informacji.
- 11.3. W przypadku uzyskania przez dwóch lub więcej Wykonawców takiej samej liczby punktów wybrana zostanie oferta najbardziej korzystna w zakresie oddziaływania na środowisko i klimat. W tym celu Zamawiający ma prawo wezwać Oferentów, których oferty uzyskały najwyższą końcową liczbę punktów, do uzupełnienia oferty poprzez podanie wskazanych przez Zamawiającego informacji dotyczących oddziaływania przedmiotu oferty na środowisko.
- 11.4. Informacja o wynikach postępowania zostanie opublikowana na stronie <https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>.
- 11.5. Wybrany Oferent zostanie poinformowany telefonicznie lub e-mailem o terminie i sposobie podpisania Umowy / zamówienia zakupu. Umowa/ zamówienie zakupu zostaną uznane za zawarte po jej podpisaniu przez obie Strony.
- 11.6. W przypadku nieprzystąpienia do zawarcia Umowy przez Oferenta, który złożył najkorzystniejszą Ofertę, Zamawiający zastrzega sobie prawo do podpisania Umowy z kolejnym Oferentem, który uzyskał kolejną najwyższą liczbę punktów, bez przeprowadzania ponownego postępowania ofertowego.

XI. BID EVALUATION PROCEDURE AND PUBLICATION OF RESULTS

- 11.1. During the examination and evaluation of the submitted bids the Ordering Party may request the Contractors to provide additional information (if it does not infringe competition) and clarifications related to the submitted bid. The Ordering Party may also ask the Contractors to correct evident mistakes and calculation errors. The deadline for the submission of additional information will be provided in the request (up to 2 business days). Failure to provide explanations within the time limit specified by the contracting authority and in the required form will be the basis for rejection of the offer.
- 11.2. The Ordering Party reserves the right to verify, during the procedure, the documents, declarations, lists, data and information provided by the Contractors.
- 11.3. If two or more Contractors have the same score, the bid which is best in terms of the environmental and climate impact will be selected. For this purpose, the Ordering Party has the right to call on Tenderers whose offers received the highest final score to supplement the bid by providing the information requested by the Ordering Party with respect to the environmental impact of the subject of the contract.
- 11.4. Information on the tender results will be published on the website:
<https://bazakonkurencyjnosci.funduszeuropejskie.gov.pl/>
- 11.5. The winning Contractor will be informed by phone or by e-mail on the date when and place where the Contract / Purchase Order will be signed. The Contract / Purchase Order is deemed to have been concluded after both parties have signed it.
- 11.6. If the Contractor with the best bid fails to conclude the Contract, the Ordering Party reserves the right to sign the Contract with the Contractor who had the second highest score, without organizing a second tender procedure.

XII. ZMIANA TREŚCI UMOWY

- 12.1. Zleceniodawca zastrzega sobie możliwość dokonania istotnych zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, w następującym zakresie i sytuacjach:
 - 12.1.1. zmiany przepisów prawa Unii Europejskiej lub prawa krajowego, w zakresie mającym wpływ na realizację Umowy (w szczególności zmiany stawek podatku VAT);

- 12.1.2. poprawienia parametrów technicznych przedmiotu zamówienia, wynikających z aktualizacji rozwiązań z uwagi na postęp technologiczny, bez wpływu na cenę ryczałtową brutto
 - 12.1.3. przedłużenia terminu realizacji Umowy na skutek konieczności wykonania prac dodatkowych, których wykonanie jest niezbędne dla należytego wykonania Umowy, a których wykonania Zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł wcześniej przewidzieć, z zastrzeżeniem ppkt. 12.1.6 poniżej;
 - 12.1.4. przedłużenia terminu realizacji Umowy na skutek działania siły wyższej wraz ze wszystkimi konsekwencjami występującymi w związku z przedłużeniem tego terminu;
 - 12.1.5. zmiany parametrów przedmiotu Umowy, nie prowadzące do zmiany charakteru Umowy - zmiany technologiczne, w szczególności: konieczność realizacji Umowy przy zastosowaniu innych rozwiązań technicznych/technologicznych, materiałowych niż wskazane w Zapytaniu ofertowym, w sytuacji gdy zastosowanie przewidzianych rozwiązań groziłoby niewykonaniem lub wadliwym wykonaniem Umowy, z zastrzeżeniem ppkt. 12.1.7. poniżej;
 - 12.1.6. zmiany dotyczą realizacji dodatkowych dostaw lub usług Wykonawcy, nieobjętych Umową, o ile stały się niezbędne i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
 - zmiana Wykonawcy nie może zostać dokonana z powodów ekonomicznych lub technicznych, w szczególności dotyczących zamienności lub interoperacyjności sprzętu, usług lub instalacji, zamówionych w ramach podstawowego przedmiotu Umowy,
 - zmiana Wykonawcy spowodowałaby istotną niedogodność lub znaczne zwiększenie kosztów dla Zamawiającego,
 - wartość każdej kolejnej zmiany nie przekracza 50% wartości pierwotnego przedmiotu Umowy netto;
 - 12.1.7. zmiana nie prowadzi do zmiany charakteru Umowy i zostały spełnione łącznie następujące warunki:
 - konieczność zmiany Umowy spowodowana jest okolicznościami, których Zamawiający, działając z należytą starannością, nie mógł przewidzieć,
 - wartość zmiany nie przekracza 50% wartości pierwotnego przedmiotu Umowy netto;
 - 12.1.8. Wykonawcę ma zastąpić nowy wykonawca:
 - w wyniku połączenia, podziału, przekształcenia, upadłości, restrukturyzacji lub nabycia Wykonawcy lub jego przedsiębiorstwa, o ile nowy wykonawca spełnia warunki udziału w postępowaniu, nie zachodzą wobec niego podstawy wykluczenia oraz nie pociąga to za sobą innych istotnych zmian Umowy,
 - w wyniku przejęcia przez Zamawiającego zobowiązań Wykonawcy względem jego podwykonawców.
 - 12.1.9. zmiana Umowy nie prowadzi do zmiany jej charakteru, a łączna wartość zmian jest mniejsza niż 214.000 euro i jednocześnie jest mniejsza od 10% wartości pierwotnego Przedmiotu Umowy netto.
- 12.2. Zamawiający przewiduje również możliwość dokonywania nieistotnych zmian postanowień zawartej Umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy.
- 12.3. Zmiany Umowy wprowadzane będą w formie aneksu podpisanego przez obie strony, a możliwość ich wprowadzenia uzależniona jest od akceptacji przez Zamawiającego.

XII. AMENDMENTS TO THE CONTRACT

- 12.1. The Ordering Party reserves the right to make material amendments to the concluded Contract in relation to the bid on the basis of which the Contractor was selected to the following extent and in the following situations:

- 12.1.1. changes to the European Union or national law that affect the performance of the Contract (in particular changes of the VAT rate);
- 12.1.2. improving technical standards of the subject of the contract resulting from new solutions brought about by technological progress, without any impact on the gross flat rate;
- 12.1.3. extending the deadline for the performance of the Contract due to additional work which must be completed for the proper performance of the Contract and which the Ordering Party, acting with due diligence, could not have foreseen earlier, subject to subsection 12.1.6 below;
- 12.1.4. extending the deadline for the performance of the Contract due to force majeure, with all the consequences of such extension;
- 12.1.5. changing the parameters of the subject of the Contract which does not lead to a change in the nature of the Contract – technological changes, in particular: the need to perform the Contract using technical/technological or material-related solutions other than as specified in the Request for Quotation if the application of the planned solutions could lead to a failure to perform or to improper performance of the Contract, subject to subsection 12.1.7. below;
- 12.1.6. changes relate to additional supplies or services from the Contractor which are not covered by the Contract, as long as they are necessary and all of the following conditions are met:
 - the Contractor cannot be changed due to economic or technical reasons, in particular relating to the interchangeability or interoperability of the equipment, services or installation ordered in connection with the original subject of the Contract,
 - the change of the Contractor would cause significant inconvenience or a considerable increase of costs for the Ordering Party,
 - the value of each subsequent change does not exceed 50% of the value of the original subject of the Contract (net amount);
- 12.1.7. the change does not lead to a change in the nature of the Contract and all of the following conditions are met:
 - the Contract must be changed due to the circumstances which the Ordering Party, acting with due diligence, could not have foreseen,
 - the value of the change does not exceed 50% of the value of the original subject matter of the Contract (net amount);
- 12.1.8. The Contractor may be replaced with a new contractor:
 - as a result of merger, division, transformation, bankruptcy, restructuring or purchase of the Contractor or its enterprise as long as the new contractor meets the conditions for participating in the tender procedure, there are no grounds for exclusion and the change does not entail other material changes to the Contract,
 - as a result of the Ordering Party taking over the Contractor's obligations towards his subcontractors;
- 12.1.9. the amendment to the Contract does not lead to a change in the nature of the Contract and the total value of the amendments is less than EUR 214,000 and at the same time is lower than 10% of the value of the original subject of the Contract (net amount).
- 12.2.** The Ordering Party also allows for making non-material amendments to the concluded Contract in relation to the bid on the basis of which the Contractor was selected.
- 12.3.** Amendments to the Contract will be made in the form of an annex signed by both parties and they are subject to the Ordering Party's approval.

XIII. POZOSTAŁE INFORMACJE

- 13.1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany lub uzupełnienia treści Zapytania Ofertowego przed upływem terminu na składanie ofert. Informacja o wprowadzeniu zmiany lub uzupełnieniu treści Zapytania Ofertowego zostanie opublikowana w miejscach publikacji zapytania.
- 13.2. Jeżeli wprowadzone zmiany lub uzupełnienia treści Zapytania Ofertowego będą wymagały zmiany treści ofert, Zamawiający przedłuży termin składania ofert o czas potrzebny na dokonanie zmian w ofercie.
- 13.3. Wykonawca ponosi wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty.
- 13.4. Wykonawca składający ofertę pozostaje nią związany przez okres 90 dni licząc od dnia upływu terminu składania oferty.
- 13.5. W wyniku postępowania Zamawiający może zawrzeć Umowę na realizację przedmiotu zamówienia z Wykonawcą, którego oferta zostanie uznana za najkorzystniejszą. Wybór oferty najkorzystniejszej nie oznacza zaciągnięcia zobowiązania przez Zamawiającego do zawarcia Umowy z Wykonawcą.
- 13.6. Zamawiający zastrzega sobie prawo do udzielenia Wykonawcy zamówień dodatkowych, nieobjętych Przedmiotem Zamówienia podstawowego, w wysokości nieprzekraczającej 50% wartości Przedmiotu Zamówienia podstawowego, niezbędnych do jego prawidłowego wykonania i wynikających m.in.:
- z przyczyn technicznych lub gospodarczych oddzielenie zamówienia dodatkowego od Przedmiotu Zamówienia podstawowego wymagałoby poniesienia niewspółmiernie wysokich kosztów,
 - wykonanie Przedmiotu Zamówienia podstawowego jest uzależnione od wykonania zamówienia dodatkowego.
- 13.7. Zamawiający zastrzega sobie prawo do udzielenia Wykonawcy zamówienia uzupełniającego (zgodnego z opisem przedmiotu zamówienia podstawowego) w wysokości nieprzekraczającej 50% wartości zamówienia podstawowego określonej w umowie zawartej z Wykonawcą.
- 13.8. Zamawiający zastrzega, że:
- ma prawo nie dokonać wyboru żadnej ze złożonych Ofert;
 - ma możliwość odwołania Postępowania Ofertowego w dowolnym terminie bez podania przyczyny lub uprzedniego poinformowania Oferentów;
 - ma prawo zmienić lub uzupełnić dokumenty wchodzące w skład zapytania ofertowego, które staną się jego integralną częścią;
 - może przedłużyć termin składania ofert, przy czym z powyższych tytułów nie przysługują Oferentowi w stosunku do Zamawiającego żadne roszczenia.
 - Zamawiający nie dopuszcza możliwości wnoszenia protestów przez oferentów, w toku prowadzonego postępowania przetargowego.

XIII. OTHER INFORMATION

- 13.1. The Ordering Party reserves the right to change or supplement the Request for Quotation before the bid submission deadline. Information on changing or supplementing the Request for Quotation will be published in the same place where the original Request was published.
- 13.2. If the changes or supplements to the Request for Quotation entail a change to the bids, the Ordering Party will extend the bid submission deadline to allow for making changes to the bids.
- 13.3. The Contractor will bear all the costs related to bid preparation and submission.
- 13.4. The Contractor submitting the bid will bound by it for a period of 90 days from the deadline for submitting the offer.

- 13.5** Following the procedure the Ordering Party may conclude the Contract for the performance of the subject of the contract with the Contractor whose bid is considered to be the best. The selection of the best bid does not mean that the Ordering Party is obliged to conclude the Contract with the Contractor.
- 13.6.** The Ordering Party reserves the right to place with the Contractor additional orders, not covered by the subject of the original contract, up to 50% of the value of the subject of the original contract, necessary for the proper performance of the task and resulting among others from the following circumstances:
- due to technical or organizational reasons the separation of the additional order from the subject of the original contract would incur excessively large costs,
 - the performance of the subject of the original contract depends on the performance of the additional order.
- 13.7.** The Ordering Party reserves the right to place with the Contractor a supplementary order (consistent with the description of the subject of the original contract) up to 50% of the value of the subject of the original order specified in the contract concluded with the Contractor.
- 13.8.** The Ordering Party reserves the following rights:
- the right not to choose any of the submitted bids;
 - the right to cancel the Tender Procedure at any time, without giving the reason or without prior notification of the Contractors;
 - the right to change or supplement the documents making up the Request for Quotation before the bid submission deadline, in which case such documents will become an integral part of the Request;
 - the right to extend the bid submission deadline; and the Contractors have no claims against the Ordering Party with respect to the above rights.
 - the Ordering Party does not allow the Contractors to lodge protests in the course of the tender procedure.

XIV. WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

Załącznikami do niniejszego Zapytania Ofertowego są następujące dokumenty:

Oznaczenie Załącznika	Nazwa Załącznika
Załącznik nr 1	Wzór oświadczenia o braku powiązań osobowych lub kapitałowych z Zamawiającym

XIV. LIST OF APPENDICES

The following documents are appendices to the Request for Quotation:

Appendix number	Appendix name
Appendix 1	Declaration on not having personal or capital ties with the Ordering Party

Załącznik nr 1 do Zapytania Ofertowego nr **BZ/2021-4034-33208**

Zamawiający:

Medana Pharma Spółka Akcyjna
ul. Władysława Łokietka 10
98-200 Sieradz

.....
(pieczęć Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE

Oświadczam, iż składając ofertę na **Zakup i dostawę sprzętu laboratoryjnego**, współfinansowanej przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój na lata 2014-2020, **nie jestem powiązany kapitałowo ani osobowo z Zamawiającym**: Medana Pharma Spółka Akcyjna

Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Zamawiającym lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzaniem procedury wyboru wykonawcy, a Oferentem, polegające w szczególności na:

- a) uczestniczeniu w spółce, jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej,
- b) posiadaniu co najmniej 10% udziałów lub akcji,
- c) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika,
- d) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

.....
(miejscowość i data)

.....
(podpis osób(-y) uprawnionej
do składania oświadczenia
woli w imieniu Wykonawcy)

Appendix 1 to the Request for Quotation No. **BZ/2021-4034-33208**

Ordering Party:

Medana Pharma Spółka Akcyjna
ul. Władysława Łokietka 10
98-200 Sieradz

.....
(Supplier's stamp)

DECLARATION

I represent that submitting the bid in the tender for delivery: **purchase and delivery of laboratory equipment.**, co-financed by the European Union from the European Regional Development Fund as part of the Smart Growth Operational Programme 2014-2020, **I do not have any capital or personal ties with the Ordering Party:** Medana Pharma Spółka Akcyjna

The capital or personal ties are understood to mean mutual ties between the Bidder and the Ordering Party or persons authorized to contract obligations on behalf of the Ordering Party or persons performing, on behalf of the Ordering Party, actions involved in the preparation and conduct of the Contractor selection procedure, consisting, in particular, in:

- a) participation in a partnership in the capacity of a partner in a civil-law company or partnership;
- b) holding at least 10% of stocks or shares;
- c) holding the position of a member of a supervisory or management body, a commercial representative or an attorney;
- d) being married to or having lineal consanguinity or direct affinity, collateral consanguinity or affinity to the second degree to, or being adopted by, under the guard or custody of the parties.

.....
(place and date)

.....
(signature of the person(s)
authorized to make representations
on behalf of the Supplier)

